

UNAMER

G3 OPERATIONS/PLANS - OPERATIONS
OPERATION TURQUOISE

2 JULY 1974- 18 AUG 1975

PLEASE RETAIN
ORIGINAL ORDER

UNCLASSIFIED
84/M6 JUNE 2009

UNARCHIVES

SERIES	<u>S1002</u>
BOX	<u>125</u>
FILE	<u>1</u>
ACC.	<u>1973/0283</u>

HAC
UNAMIR HQ
Kigali

18 August, 1995

See Distribution

WEEKLY HUMANITARIAN REPORT FOR THE PERIOD 06 - 12 AUG 1995

GENERAL SITUATION

1. The humanitarian situation in the country as reported by all the Sector Humanitarian Officers is improving.
2. Most of the requests received indicate that water is the problem of the local population. If some of the water projects are rehabilitated, these requests will drastically reduce.

HAC ACTIVITIES

3. HAC Patrol teams have been visiting UNDP, UNREO and IOC to co-orient project execution by NGOs and giving detailed Security brief. Various Sector Humanitarian Officers have conducted series of patrols to assess the humanitarian situation and reports received.

4. Sector 1A

- a. Gen Situation. Humanitarian activities have been accorded high priority in Sector 1A. All teams have been tasked to acquire maximum information so that humanitarian relieve can be provided where it is most needed and to further streamline relief where it is already being provided. The current dry season has further aggravated water shortage and there is a lull in agricultural activity.

b. Own HAC Activities.

- (1) MILOBS visited Kanzenze Commune as a follow up to the report on the UNHCR Returnees confidence building tour .

- (2) In Mbongo Commune the team attended a NGO meeting with the local authorities.

- (3) In a meeting with the UNHCR representative at Nyamata, the team was informed that World Vision International will commence food distribution

programme in Ngenda and Gashora Communes after 21 August 1995.

(4) The Humanitarian Team also visited Ndera Transit Camp in Rubungu commune on two occasions and observed that the transit camp has few refugees.

c. General Living Conditions

(1) Water. Water supply in rural areas is meager and is likely to continue thus until the onset of rains.

(2) Education. Most rural schools have reopened, they lack reading, writing and teaching materials. There is also lack of furniture in these schools.

(3) Housing. It has been observed that in most communes all available houses have already been occupied. New returnees are therefore having serious problems in obtaining shelters for themselves. UNHCR is however, providing plastic sheeting as an interim relief measure.

d. People With Special Needs

(1) Orphanages. The Orphanage at Gikoro has twenty six (26) children being look after by Belgium Red Cross, the orphanage requires food and bedding.

(2) Hospitals. The hospital in Gikoro and the Medical Centre at Meraba require regular supply of water.

e. Conclusion. The Humanitarian Team in Sector 1A is trying it best with the very meager resources to monitor and coordinate humanitarian relief work being carried out in the sector. It is sincerely requested that some priority requirements for assistance be sanctioned so that the confidence of the needy local populace in Milobs may be enhanced.

5. Sector 2A

a. General Situation. The general situation within the Sector is improving steadily. Returnees continue to cross into Rwanda from Uganda and Tanzania through the border posts of Gatuna, Buziba and Kagitumba. There are still movements of IDPs returning to their home communes.

b. Own HAC Activities. The Humanitarian team visited the following areas:

- (1) Nyagatare Reception Centre.
- (2) Visited Gakoni orphans Home.
- (3) Visited ICRC office in Byumba.

c. General Living Conditions

(1) Water

(a) Muvumba Commune. There is a general shortage of water for the newly settled returnees and their livestock. An NGO-OXFAM, is drilling bore-holes to improve the situation.

(b) Bwisige Commune. Bwisige Dispensary (GR171259) is facing a critical shortage of water. The med staff are buying water drawn by locals from springs at the cost of 50 FRW a bucket. This is a bad situation since the dispensary attends to an average of 30-50 patients a day.

(2) Health. The standard of medical services in Byumba Prefecture is steadily improving with most commune health centres and dispensaries now being operational. However during the week under review, the following were observed.

(a) Cyumba Commune. Cyumba Commune health centre is critically running short of drugs. Locals are appealing for immediate help. The entire health centre needs extensive repairs. At least 20 more beds are required. AMREF runs this centre and has promised to improve the situation.

(b) Ambulance Services. This remains a major problem in most communes of Byumba Prefecture. Locals are continuing to carry patients on improvised stretchers due to the lack of the above.

(c) Cattle Diseases. In Muvumba, Ngarama, Gituza, Muhura and Murambi Communes, cattle continue to die from CBPP Anthrax and Black-leg diseases. The locals are appealing for assistance to acquire the necessary drugs for vaccinations.

(3) Food. Most of the locals in Byumba Prefecture have managed to produce adequate food for consumption and a small percentage for sale (coffee and sorghum). However, newly resettled returnees and IDPs face a problem of food since they came too late for starting

their own cultivation. Food for work Programme sponsored by ADRA, WFP and PAM continues in Nyagatare, Muvumba, Muhura, Bwisige and Kinyami in a bid to construct/repair roads in these communes.

d. People With Special Needs

(1) Orphanages

(a) Murambi Commune. At Gakoni Orphanage (GR 4698), the situation has improved. Doctors from an NGO, MALTESER, based at Kiziguro Health Centre are vaccinating the orphans.

(b) Kibali Commune. Urumulli Orphanage has a total of 150 orphans. The centre is run by World Vision. This centre has no electricity or sports facilities such as playgrounds, balls and see-saws.

(c) Cyungo Commune. The commune authorities informed us that a total of 600 orphans live with foster-parents in this commune. These orphans lack food and clothing.

e. Conclusion. Normal humanitarian activities in the sector continue. Locals continue to request transport assistance. We continue to monitor the condition of returnees and IDPs. Coordinated efforts with NGOs, UN Agencies and local authorities continue.

f. Recommendations

(1) Transport be readily available for humanitarian assistance.

(2) Orphans living with foster parents be issued with food and clothing.

(2) Returnees and IDPs who report to their home communes be issued with food, seeds and farming tools.

7. Sector 2B

a. General Situation.

(1) The humanitarian situation remained quite stable. The present long dry season has reduced various agricultural activities all around the Prefecture of Kibungo. Food stuffs are quite costly to the locals. Water remained acute in most parts of the sector.

(2) The outbreak of meningitis, Cerebral Malaria and Diarrhoea which was reported in the past weeks have been controlled in all affected areas.

b. Own HAC Activities

(1) Milobs patrol teams patrolled and visited communes 2 in the sector. They liaised with Bourgmestres, Commune leaders and interacted with the population and found out their needs for possible assistance.

(2) The Weekly meeting among UNHCR, WFP UNHCHR and ICRC discussed the problems of both the returnees and the locals.

c. General Living Conditions.

(1) Food. The food situation in the Sector was quite stable due to active distribution of food by LWF, ICRC. locals.

(2) Water. Water remained acute in all parts of the sector except Kibungo, Kirehe and Rwamagana and their environs.

(3) Health Care Problems. The health situation has been quite stable throughout the week. A few people suffering from malaria was reported. In ZAZA hospital patients need to pay 50 FRW for treatment fees to the doctor. Hospitalized patients have to pay FRW 20 per night for seat rent. It has been introduced since last week of July 95. Scarcity of water and electricity is prevailing in the hospital.

d. People with Special Needs. A total of 300 refugees returned to the sector and were temporarily settled at Nyakarambi/Birenga transit camps before being moved to their communes. There is the need to provide the refugees with farming equipment to enable them settle and sustain themselves on the land.

UN Agencies/NGOs

(1) ICRC distributed food to 70,000 people of SAKE and MUGESERA Commune.

(2) The AID-ACTION an NGO donated 100 chairs to primary

schools of RUSUMO Commune.

7. Sector 3A

a. Sit Gen The general situation in the Sector has remained calm. Normal activities have been observed throughout the week under review.

b. Own HAC Activities The Humanitarian Cell of the Sector conducted patrols to Nyamagabe Commune (5202) and monitored evacuation of IDPs from the Tutsi Camp at Murambi (5125).

c. General Living Conditions. The general living conditions of all the communes patrolled this week showed significant improvement.

d. Further to our interim report on the closure of Murambi IDPs camp on 7 Aug 95, the evacuation of Ex entered its fourth day till writing of this report. A total number of 1133 persons have been transported to Mubuga(5202), Rwamiko (4912) and Kivu (4210) commune. The remainder of about 300 persons are expected to be moved to Rwamiko commune on 16 Aug 95. The general situation in the camp is reported calm. The exercise was reported orderly and peacefully.

e. Recommendations. With the gradual return of normal life in the communes, people are more interested in farming than waiting for food distribution once or twice in a month. The need for farming implements and seeds remained an acute problem for them.

f. Conclusion. The active contributions of NGOs are beginning to bear fruit in the communes and sectors. This spirit should continue until all the communes and sectors are self sufficient. The coming week is expected to be calm.

8. Sector 3B

a. General Situation. The situation during the period under review was reported calm.

b. Own HAC Activities

(1) Humanitarian team accompanied by the Inspector of Schools visited three (3) schools in the Nyakizu Commune.

(2) Humanitarian team also visited a broken bridge in Maraba Sect(GR 601979). The bridge is of concrete

(2) Beds and Mattresses.

(2) Education. The Bourgmestre of Kinige requested for books, desks and chalk assistance to schools in the commune.

(3) Water

(a) Kinige. The Bourgmestre reported of water shortage in the commune.

(b) Nkuli. There is no water system in the commune, water is drawn directly from source.

CONCLUSION

10. There are chains of requests submitted daily to HAC as reflected in the needs attached as Annex .

11. HAC with the assistance of UNREO and some NGOs solve the problems being looked into as per priority and this depending on the financial implication and resources available to UNAMIR.

for
H OSAE-ADDAE
Col
CHAO

Distribution:
Internal:

SRSG
FHQ(OPS)
FC
DFC
COS
MILOB GP HQ
MILOB HQ SEC 1A (HUM REP)
MILOB HQ SEC 1B (HUM REP)
MILOB HQ SEC 2A (HUM REP)
MILOB HQ SEC 2B (HUM REP)
MILOB HQ SEC 3A (HUM REP)
MILOB HQ SEC 3B (HUM REP)
MILOB HQ SEC 4 (HUM REP)
MILOB HQ SEC 5A (HUM REP)
MILOB HQ SEC 5B (HUM REP)
MILOB HQ SEC 5C (HUM REP)

External:

UNREO
UNICEF
UNHCR
WFP
IOC

SHEET NO.1

SUMMARY OF THE WEEKLY HUMANITARIAN REPORT

Date: 06 - 12 AUG 95

SECTOR	FOOD	WATER	ELECTRICITY	HEALTH	ROAD/BRIDGE
1.		erratic water supply in Kigali Prefecture.		The Hospital at Gikoro and the Mareba Medical Centre require water supply.	
2.	Chumba Commune needs food, farming tools and seeds.	Shortage of water in Muvumba Commune. wisige Dispensary (GR171259) is facing a critical shortage of water. Acute water problem in Sec 2B.		Cyumba Commune Health Centre needs repairs. Ambulance Services required in Cyumba Commune.	
3	Returnees in MUYIRA Commune need food. Rustaria Clinic run by IMC needs food.	Water shortage reported in Muyira Commune.(GR8639)			
4.		Water shortage reported in Kinige Commune. No water system in Nkuli Comune.		MSF Clinic in Nyamugali Commune requests for one vehicle 30 beds and mattresses each.	
5.		Lack of portable water in Murambi Commune. Water Pipes need replacement in Murambi Commune.		Shortage of drugs in two clinics reported in Nkuli Comune.	

SHEET NO. 2

SUMMARY OF THE WEEKLY HUMANITARIAN REPORT

EDUCATION	PRISON	ORPHANAGES	RETURNEES	HOUSING	REMARKS
Most rural schools lack educational materials.		Food and bedding needed in Gikoro Orphanage. Portable water required in Musasa Orphanage.	New returnees facing housing problems.		
		Urumuli Orphanage in Kibali Commune needs electricity, sports facilities, play grounds and balls			
At Nyabisindu eight out of the eleven schools need repairs to building, school materials and qualified teachers.					
All Primary and Secondary Schools in the prefecture are in urgent need of stationery, text books and furniture.					

FM GENERAL LAFOURCADE
TO GENERAL DALLAIRE

GOMA LE 13 JUILLET 1994

OBJET : LIMITES DE LA ZONE HUMANITAIRE SURE

①

VEUILLEZ TROUVER CI-JOINT LE TRACE DES LIMITES DE LA ZONE
HUMANITAIRE SURE

②
COO
un spot
le
ice
14/7

LE GENERAL LAFOURCADE
COMMANDANT LA FORCE TURQUOISE

COO
15/7

3000.29 (OPS)
R. 1

MUSUMBEZI - QH 300/759
 Piste Sud Est jusque carrefour côté 1626 - QH 337/746
 Piste Sud Est jusque carrefour GACACA - QH 351/733
 Piste Est en direction de KIVUVU jusque église RAMBURA - QH 456/727
 Piste Sud jusque carrefour - QH 457/700
 Piste Sud en crête jusque carrefour BIRAMBO/MWENGO-Carré QH 475/628
 Piste Sud Ouest jusque NYARUSANGE- QH 462/613
 Ligne de crête orientée Sud Est composée des pitons:
 -côte 2047- QH 464/609
 -altitude 1920- QH 471/605
 -altitude 1900 - QH 474/602
 Ligne azimuth 2400 millièmes jusque côte 1523 - QH 511/563
 Puis limite Est province de GIKONGORO jusque frontière.

MKF 2303

UNAMIR

Goma, 16 Aug 94

TO: PO

94 AUG 16 09 45

FROM: Liaison Team Goma

SUBJECT: DIFFERENT REQUESTS FOR INFORMATION FOR FRENCH-LED COALITION FORCE:

1. Deployment of GhanBat in the humanitarian protected zone:

According to French LO, GhanBat is already deployed in the humanitarian protected zone, but 1 company is still missing. French forces want to have confirmed, that GhanBat will take over in this present strength the responsibility over this zone from French-led coalition force with effect of tomorrow, 17 Aug 94.

2. Deployment of Ethiopian Battalion:

French forces want to be informed about the present strength of Ethiopian forces in Kigali, their final strength in which the battalion will be deployed in Cyangugu (number of units and strength), and the date of the deployment.

3. Visit of FC to Goma on 17 Aug 94:

French forces want to know:

- composition of the delegation.
- proposal for meeting time with Gen Lafourcarde, governor of Goma and local military commander.
- departure time of the delegation from Goma.

4. An urgent response is requested.

FC E/DIR (COS) CUG CAS

GOMA LE 13 AOUT 1994

FM : CHEF DL
TO : DL KIGALI

OBJET : GENERAL GATSINZI .

- 1 - L'intéressé donne son accord de principe à une rencontre avec la MINUAR dans la mesure où sa sécurité est assurée .
- 2 - Il souhaite savoir pourquoi cette rencontre (déclaration de KIGEME ou autre problème)
- 3 : Il insiste sur le fait qu'il n'est pas le seul signataire de cette déclaration .
Les signataires de la déclaration de KIGEME devraient être associés à cette rencontre .

LE COLONEL G. CANOVAS
CHEF DES DL / PCIAT

2000 29 / 04

NON OFFICIAL TRANSLATION

GOMA, 13 AUG 1994

FROM: CHIEF LO
TO: LO KIGALI

SUBJECT: GENERAL GATSINZI

1. The above-mentioned person agrees in principle to meet UNAMIR, if his security can be ensured.
2. He wishes to know the purpose of this meeting (KIGEME declaration or other problem).
3. He insists that he is not the only signatory of that declaration. The signatories of the KIGEME declaration should be associated in this meeting.

COL G. CANOVAS
CHIEF LO

EXP:

PCIAT GOMA

TRANSMISSION CHIFFREE

00 871 111 1737 1994-08-13 08:27 CH-48 S #2

FM Général LAFOURCADE
TO Général DALLAIRE

GOMA, le 13 août 1994

OBJET : Statut du Détachement de liaison TURQUOISE.

1- Un détachement de liaison TURQUOISE a été mis en place auprès de votre Etat-Major afin de mieux coordonner nos actions respectives dans la perspective de la relève de la force française par la MINUAR II.

Cette équipe, placée aux ordres du Lieutenant-colonel GIRAUD a, à mes yeux, parfaitement rempli son rôle.

2- La fin du mandat de la mission TURQUOISE, fixée par mandat de l'ONU au 22 août, pose le problème du maintien d'un détachement français auprès de la MINUAR après cette date.

En effet il m'apparaît hautement souhaitable qu'une liaison de ce type soit maintenue après le 22 août entre votre PC et la base logistique qui assurera le soutien du bataillon africain francophone.

3- Si cette proposition vous apparaît également souhaitable, je vous serais particulièrement reconnaissant d'en informer les autorités de KIGALI afin de définir en commun pour ce détachement un statut clair et acceptable par l'ensemble des parties.

4- Cette démarche, de nature à faciliter la transition entre TURQUOISE et la MINUAR II et à améliorer davantage la qualité des relations entre nos Etats-Major s'inscrit dans un souci d'efficacité de notre action et de réussite de notre mission.

Le Général LAFOURCADE
Commandant la force TURQUOISE

P. O. M. G. M. U. F. M. N.
CONTRELE

200-29/08/94

NON OFFICIAL TRANSLATION

GOMA, 13 August 1994

FROM: General LAFOURCADE
TO: General DALLAIRE
SUBJECT: Status of the TURQUOISE liaison detachment

1. A TURQUOISE liaison detachment was set up at your HQ to coordinate our respective actions with a view to the relieving of the French forces by UNAMIR.

That team, placed under the orders of Lt Col GIRAUD, has in my view fulfilled its role.

2. The termination of the mandate of OP TURQUOISE, fixed by the UN at 22 August, poses the problem of the retention of the French detachment at UNAMIR after that date.

I think it is highly desirable to maintain this type of liaison after 22 August between your CP and the logistics base which will ensure the support of the francophone African battalion.

3. If this suggestion is desirable to you too, I would appreciate if you could inform the authorities in KIGALI in order to define together, for that detachment, a clear status acceptable to all concerned parties.

4. This step, which is meant to facilitate the transition between OP TURQUOISE and UNAMIR II and improve the quality of the relationship between our organizations, is inspired by our concern for the effectiveness of our action and the success of our mission.

General LAFOURCADE
Commander of
OP TURQUOISE

FM : GENERAL LAFOURCADE

GOMA, 8 AUGUST 1994

TO : GENERAL DALLAIRE

SUBJECT : TRANSFER OF VEHICLES
TO HPZ.

1. Starting from 13 August, about 50 vehicles will be positioned in GOMA for the benefit of the African battalion deployed in HPZ.
2. In order to deliver that equipment as soon as possible, I wish to convey it to Zone 4B by road, via GOMA-GISENYI-KIBUYE.
3. That transit might be effected with UNAMIR escort or guidance.
4. The vehicles will be painted in white.
5. All the drivers and passengers will be of the staff belonging to the African battalion.
6. I ask you to solicit authorization from the authorities of KIGALI.

COLONEL CANOVAS
CHIEF OF DL/PCIAT
FOR GENERAL LAFOURCADE
TURQUOISE FORCE COMMANDER

CC. :

CEM
S/CHEF LOG
CHIEF OPS

EXP:

PCIAT GOMA

TRANSMISSION CHIFFREE

00 871 111 1737 1994-08-08 10:04 CH-48 F #6

FM - GENERAL LAFOURCADE

GOMA LE 8 AOUT 1994

TO - GENERAL DALLAIRE

OBJET :ACHEMINEMENT DE VEHICULES SUR LA ZHS .

- 1 - A partir du 13 AOUT , une cinquantaine de véhicules seront mis en place à GOMA au profit du bataillon africain déployé en ZHS .
- 2- Afin de livrer au plus vite ces matériels , je souhaite les mettre en place en zone 4B par la voie routière , en utilisant la route GOMA-GISENYI-KIBUYE .
- 3- Ce transit pourrait s'effectuer avec escorte ou guidage de la MINUAR .
- 4- Les véhicules seront peints en blanc
- 5- Tous les conducteurs et passagers seront des personnels appartenant au bataillon africain.
- 6- Je vous demande de solliciter l'accord des autorités de KIGALI .

②
M Coo
action pour
planer.
le
vpc
2/8

LE GENERAL LAFOURCADE
COMMANDANT L'OPERATION TURQUOISE
PO
LE COLONEL CANOVAS
CHEF DES DL/PCIAT



COPIES

CEM
S/CHEF LOG
CHEF OPS

FM : GENERAL LAFOURCADE
TO : GENERAL DALLAIRE

GOMA, 29 July 1994
1737/PCIAT

SUBJECT : TURQUOISE Force withdrawal.

REF. : Your FAX of today.


Given the increasing number of the African contingent which has reached 500 today, we have decided to withdraw 320 soldiers before 31 July, all the while remaining with the global strength of the TURQUOISE operation, in accordance with what had been announced by the French Government. Most of the people moved are specialists whose role is no longer essential for the humanitarian action we presently carry out in HPZ.

For General LAFOURCADE
TURQUOISE Force Commander
Colonel LUREAU
Chief Army Staff

Handwritten signature 100
1/8

3000.25 (100)

Translate into English

 100
1/8

Thomas J. Smith
X
8/1/88

TRANSMISSION CHIFFRÉE

PCIAI GOMA

1994-07-29 10:29 CH-48 S #1

FM Général LAFOURCADE
TO Général DALLAIRE

GOMA, le 29 juillet 1994.

1737/PCIAI

OBJET :

Repli de la Force Turquoise.
Votre FAX de ce jour.

Réf :

Compte tenu de la montée en puissance du contingent africain qui atteint aujourd'hui 500 hommes, nous avons décidé, tout en restant dans l'enveloppe globale d'effectifs de l'Opération Turquoise, de retirer 320 hommes avant le 31 juillet, conformément à ce qui avait été annoncé par le gouvernement français. Il s'agit pour la plupart de spécialistes dont le rôle n'est plus essentiel pour l'action humanitaire que nous menons actuellement dans la ZHS.

②

Cso

confirms what
units have been
removed.

Le général LAFOURCADE
Commandant l'Opération Turquoise

90

Colonel LUREAU
Chef d'Etat Major

FROM : General LAFOURCADE

TO : General DALLAIRE

GOMA, 23 July 1994

SUBJECT : Security for WFP humanitarian convoys

A humanitarian food flow must be organized by road between KIGALI and Zaire via GISENYI.

Following to the request by WFP authorities, an action against pollution must be undertaken rapidly on the way from GISENYI to GOMA in order to eliminate explosives that may be still there.

I propose to carry out that operation with my own means on the portion of the way around the frontier; I must precise that all activities in RPF zone must be carried out in agreement with the local authorities and under UNAMIR control.

General LAFOURCADE
Turquoise Force Commander

CC:
DL FAZ
Humanitarian cell

3000.29 (ms)

R. J

EXP:

PCIAT GOMA

00 871 111 1737 1994-07-23 09:43 CH-48

TRANSMISSION CHIFFREE

**FM Général LAFOURCADE
TO Général DALLAIRE**

GOMA, le 23 juillet 1994

OBJET : Sécurité des convois humanitaires du P.A.M

Un flux alimentaire humanitaire doit être organisé par voie routière entre KIGALI et le Zaïre par GISENYI.

A la demande des autorités du P.A.M. une dépollution doit être rapidement entreprise sur l'itinéraire GISENYI GOMA afin d'éliminer les engins explosifs qui peuvent encore s'y trouver.

Je propose de réaliser, avec mes moyens, cette opération sur une portion de l'itinéraire aux abords de la frontière; je précise que toute activité en zone FPR devrait être réalisée avec accord des autorités locales et sous contrôle de la MINUAR.

**le Général LAFOURCADE
Commandant la Force Turquoise**

3000.29 (LAF)
R. 3.



**Copie à :
DL FAZ
Cellule humanitaire.**

REPORT.134 Page 1 UTC Time: 94-07-23 16:03:20

OUT.104 : Message delivery successful

LES 312 Destination 581493132011 File OUT.104
Reference number 679956
1 Attempt(s)

REPORT.134

IN.201 Page 1 UTC Time: 94-07-23 16:41:46

NL BURUM LES 493132011=FOOT X 23-JUL-1994 16:40:15 680091

TO : CHIEF OPS, COL MOIEN, HQ KIGALI
FROM : MAJ J. GORDIJN, MOVCON ENTEBBE

SUBJECT : ARRIVING US OFFICIALS IN GOMA

I KINDLY REQUESTED THAT COL MOIEN (U.S. ARMY) AND
WILLIAM J. GARVELINK (OFFICE OF U.S. FOREIGN DISASTER ASSISTANCE)
WILL BE DEPART ENTEBBE 22.00 HRS IN THE WFP ILJUSHIN L-87.
MR. GARVELINK WISHES TO HAVE MRS KATE CHAMBERLAIN PRESENCE AT HIS
ARRIVAL FOR CONFERENCE.

REGARDS

IN.201

3000.13 (copy)

R. 2

Passed through
FCF, LO

[Signature]
45
22
1



UNITED NATIONS
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

TO : BRIG GEN LAFOURCADE
COMMANDER, OPS TURQUOISE


FILE NO. 6463.0

FROM : MAJ GEN R A DALLAIRE
FORCE COMMANDER, UNAMIR

DATE : 20 JUL 94

SUBJECT: EASTERN BOUNDARY OF THE HUMANITARIAN PROTECTED ZONE

1. A team of officers from this force carried out a recce from 14 - 17 Jul 1994 to confirm the deployment of the RPA on the Eastern side of your Humanitarian Protected Zone (HPZ).
2. From this recce I am happy to inform you that it is confirmed that throughout the length of the Eastern Boundary of GIKONGORO Prefecture the RPA have deployed only East of the rivers that form the boundary.
3. In the KIBUYE Prefecture area however, one small sub-unit (section) has been deployed West of the line drawn by you. I am writing to Gen Kagame to consider adjusting that position.
4. Also in the Northern part of the HPZ, it was not possible for my recce team to visit and confirm deployments from BIRAMBO onwards. This was due to suspected minefields in the area. Clearing operations are said to be in progress and the recce will be completed when that is finished.
5. These details are submitted for your information.
6. Many thanks.


R A DALLAIRE
Maj General
Force Commander

3000.29(OPS)
R-U



UNAMIR - MINUAR

Kigali,
1000.1/FC/BOI

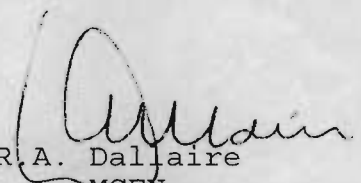
1994

To: General Lafourcade, Operation Turquoise
From: Force Commander, UNAMIR
Date: 18 JUL 1994

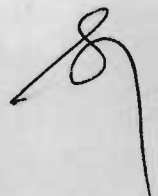
Subject: REQUEST FOR MATERIEL

1. The following list of materiel is requested from Operation Turquoise to be left in place for transfer to UNAMIR.

- a. support vehicles for 3 battalions,
- b. operational\section to company level vehicles for one motorized battalion to include section level weapons,
- c. heavy equipment and mine clearance equipment for one engineer company,
- d. bivouac stores for 2 & 1/2 battalions including tentage, kitchens, generators, lighting, water purification and camp stores,
- e. logistics company vehicle lift to include airhead handling capacity (forklifts), PLS, and equipment for log base materiel handling,
- f. food, water and fuel for up to 30 days for up to 2800 personnel,
- g. 30 days supply of ammo for any weapons systems left, and;
- h. section/platoon/company level night vision devices for 2 x battalions.


R. A. Dallaire
MGEN
FORCE COMMANDER
UNAMIR

File.

 COO
18/7

3000.29(1994)

R. 8

FROM GENERAL LAFOURCADE
TO GENERAL DALLAIRE

GOMA, July 17, 1994

Subject: Population return to
RPF zone.

1. A number of displaced presently living in the Safe Humanitarian Zone have expressed their wish to join the RPF zone; it is particularly the case for a hundred of persons living in the camp of MURAMBI.

2. That type of operation, in case it were carried out, should be done under the triple control of UNAMIR, TURQUOISE FORCE and RPF. Besides, total security should be provided to the persons who have taken that choice.

3. I would ask you to let me be informed of your opinion about that proposition and of the coordination measures you plan to take so that the return of those persons may take place in the best conditions.

GENERAL LAFOURCADE

TURQUOISE FORCE COMMANDER

3000.29 (OPS)
R. 1

Please give a copy
to HAE *[Signature]*
SDO *[Signature]* *[Signature]* COO
17/7
[Signature]

FM GENERAL LAFOURCADE
TO GENERAL DALLAIRE

GOMA, le 17 juillet 1994

OBJET : Retour de populations en zone FPR.

1. Un certain nombre de déplacés actuellement en Zone Humanitaire Sûre ont émis le souhait de rejoindre la zone sous contrôle FPR; il s'agit en particulier d'une centaine de personnes vivant sur le camp de MURAMBI.

2. Ce type d'opération, s'il était réalisé, devrait être conduit sous le triple contrôle de la MINUAR, de la FORCE TURQUOISE et du FPR.

Par ailleurs une totale sécurité devra être garantie aux personnes ayant opté pour ce choix.

3. Je vous demande de me faire connaître votre avis sur cette proposition, ainsi que les mesures de coordination que vous envisagez afin que ces transferts, se déroulent dans les meilleures conditions.

②
Coo
sent copy to
HAC for comment.

17/7

LE GENERAL LAFOURCADE
COMMANDANT LA FORCE TURQUOISE

4

FROM GENERAL LAFOURCADE
TO GENERAL DALLAIRE

GOMA
July 16, 1994

SUBJECT: Rules of behavior toward
armed troops intruding in
SHZ.

1. According to the rules established while delimiting the Safe Humanitarian Zone, all armed troop wishing to enter upon the SHZ will be disarmed by TURQUOISE FORCE.

2. I ask you to kindly give me the planning of UNAMIR II deployment operations including:

- Zone boundaries
- Forces involved(nature-number-nationality)
- Deployment schedule

GENERAL LAFOURCADE

TURQUOISE FORCE COMMANDER

*8/100
19/7*

*3550.29(53)
R. 1*

FM Général LAFOURCADE
TO Général DALLAIRE

GOMA le 16 juillet 1994

①

OBJET : Règles de comportement vis à vis des troupes en armes pénétrant dans la ZHS.

1- Conformément aux règles établies lors de la création de la Zone Humanitaire Sûre, toute troupe en arme désirant pénétrer dans la ZHS sera désarmée par la force TURQUOISE.

2- Vous demande bien vouloir m'adresser la planification des opérations de déploiement de la MINUAR II comprenant :

- Limites de zone
- Forces engagées (nature-volume-nationalité)
- Calendrier de mise en place.

②
Coo
I will sign here
personally tomorrow.
I want a plan to
come with me.

Le Général LAFOURCADE
Commandant la Force TURQUOISE

FF

17/7

INSTRUCTIONS regarding
the RELATIONSHIPS
with UNAMIR LO

I) GENERALITIES

The MINUAR LO , the installation of wich is going on in the Humanitarian Security Zone (HSZ), have the mission to prepare the MINUAR II deployment in order to releave in place the FORCE TURQUOISE .

The present note has for aim to define the principal ways of coordination in order to help their mission .

II) FRAME of ACTION

21) It is important that all facilities of movement should be given to LO in the zone in order to permit them to have quickly all the aspects of their mission frame :

- boundaries of the zone
- deployment zone of our units
- key-points of the field

22) Joint priliminary studies and reconnaissances on the field will be driven in shortest times to accelerate the planification of the operations of MINUAR II deployment .

Particularity of SENEG.BAT

The SENEG.BAT will be progressively deploy in order to control his zone . The coordination with MINUAR do integrate this deployment which is key-point of the success of the releaf .

The sectors commanders will permanently inform the COMFORCE about the MINUAR intentions for the following points :

- characteristics of the planned deployment (type, strenght, equipment, and working zone)
- rules of engagement
- liaisons with observers settled by R.P.F.
- organization of the tactic H.Q.in the zone (where the H.Q., coordination ways and liaisons)

III) PARTICULAR INSTRUCTIONS

31) subordinaton

LO are detached near the sector Commanders : they stay during all their mission under MINUAR Command .

32) security

According to the hostile political climate and the requests of the HUTU population versus MINUAR, the security of the LO is a main importance . The sector commander have the responsability of the security, will partularly regard :

- LO conditions of housing . LO must be settled by the TURQUOISE elements .
- detachment moving in H.S.Z. . The LO must be with FORCE TURQUOISE troops in all their movings .

33) contacts with authorities

The sector commander should give all the facilities to the LO to meet all the organizations and local authorities who can help the MINUAR II deployment (civilian authorities, military administrations, nonnes, N.G.O.) .

IV) The liaison detachments , sent to the sectors, are autonomus regarding to transportation, liaisons and alimentation . For security reasons, their housing is the responsibility of the COMSECTEUR (cf § 32) until the releaf of MINUAR II .

118 / 1200
1200

III) - INSTRUCTIONS PARTICULIERES.

31) - Subordination.

Les DL sont détachés auprès des commandants de secteurs ; ils restent, pendant toute la durée de la mission, subordonnés au commandant de la MINUAR.

32) - Sécurité.

Compte tenu d'un climat politique hostile et des griefs de la population HUTU vis à vis de la MINUAR, la sécurité des DL revêt une importance capitale. Les commandants de secteurs, responsables de la sécurité, veilleront tout particulièrement :

- aux conditions de logement des DL qui seront obligatoirement colocalisés avec des éléments TURQUOISE,
- aux déplacements des équipes pour la ZHS ; les DL seront obligatoirement accompagnés par des militaires de la Force TURQUOISE dans tous leurs déplacements.

32) - Contacts avec les autorités.

Les commandants de secteur faciliteront les prises de contact avec l'ensemble des organismes et autorités susceptibles de faciliter le déploiement de la MINUAR II (autorités civiles, administrations militaires, religieuses, ONG...).

IV) - DIVERS.

Les DL détachés auprès des secteurs sont ^{regarbin} autonomes au plan du transport et des liaisons ainsi que de l'alimentation. Pour des raisons de sécurité, leur logement est à la charge des COMSECTEUR (cf § 32) jusqu'à la relève par la MINUAR II. ^{Housing}

FM Gal LAFOURCADE

To Gal DAUAIRE

Goma, July the 13th

1 Incident On July the 12th, Captain TRAORE Prosper (MALI) beat an employee in the hotel where he lived, and provoked a group of persons. To avoid quickly the consequences of this incident which can splash the MINUAR credibility, I do ask that this officer should be flown back to KIGALI on July the 14th.

2 Rendez-vous with Gal RUSATIRA

The modalities concerning the meeting are on way. This meeting could take place on July the 14th at 10.00 a.m. on BUKAVU airport. Precisions will be sent to you during the day. I ask your attention on the threats which are actually on this officer, qualified as

treasoner by the F.A.R.

3) I ask you to give us any information concerning the CARTELITES names of Saint-Nichel in KIGALI. (localisation number, physical and moral appearance)

2. Remarks with Col. RUSKIN

The meeting concerning the meeting
are on way. This meeting could take
place on July 14th at 10.00 am in
Bureau of the President. I will be
sent to you during the day. I ask
your attention on the threats which are
actually on this officer, qualified as

FM Général LAFOURCADE
TO Général DALLAIRE

GOMA, July the 12 th

1) I do thank you for the warm welcome you provided my LIAISON DETACHMENT at your H.Q.

2) The following points are my personal answers to your requests .

21) To avoid any misunderstandings, accurate propositions for the Secure Humanitarian Zone (S.H.Z.) will be send by fax .

22) There is no TACTICAL CP from TURQUOISE in RWANDA .

23) About the RPF locations in the vicinity of RUHengeri : we do not have any information about the situation in this area in which we are not stationned .

24) About the R.P.F. pressure in the south, the pressure is actual : essentially passages through our lines south of GIKONGORO .

25) About the liaison detachment with the R.P.F.; this detachment do exists but is not subordinated to FORCE TURQUOISE .

26) According to a conversation with a press reporter, General KAGAME would like to meet french nationals .

May you please check this information . If confirmed, a contact could be made by your H.Q. To avoid any misunderstanding about the french intentions in the S.H.Z., a part of RWANDA, I propose that Général GERMANOS should fly to KIGALI and could present to General KAGAME and to yourself , the mission of FORCE TURQUOISE in this S.H.Z.

*Passed
to RPF*

Yours sincerely

Le Général LAFOURCADE
Commandant la FORCE TURQUOISE

*1. Prepare a separate final for all
correspondance with 'OP TURQUOISE'*

2. File

Maj Kamal —

8/12/94

COPY

11 JUL 1994

Telephone message from Col CANOVAS, OP TURQUOISE

To: MGen Dallaire
From: BGen Lafourcade

①

- 1) Le 10 juillet, en fin d'après midi, une vingtaine de soldats du FPR ont été repérés sur la crête de NKOTO (474 602) au sud de BIRAMBO.
- 2) Cette position se situe à 1 km à l'intérieur de la zone humanitaire sure.
- 3) Je vous demande de bien vouloir inviter le FPR à se retirer à l'extérieur de la zone définie par l'ONU; cette démarche devrait permettre d'éviter l'emploi de la force.
- 4) Réponse urgente demandée.

Information passed
to COO & CMO.

5.
11/7/94


②
COO
what level
we have
an this?
K
11/7

Informed FC. File.

COO
11/7

H 5004. 192 06352

TELECOPIE

1	EXPEDITEUR	----->	COMFORCE TURQUOISE PCIAT GOMA FAX = 008711112636 FAX = 008711111737
2	DESTINATAIRE LIEU	----->	Général cdt la MINUAR KIGALI TELECOPIE N° 00 873 151 3352
3	REFERENCE DEPART TELECOPIE	----->	N°: 582 / Comsor / D.L. DU: 11 / 07 / 94 NOMBRE DE PAGES Y COMPRIS LA PAGE DE GARDE <input checked="" type="checkbox"/>
4	OBJET	----->	limite 245 URGENCE: IMMEDIAT MENTION DE PROTECTION: CD DR NP
5	OBSERVATIONS	----->	REPONSE URGENTE DEMANDEES
6	NOM SIGNATURE DONNANT L'ORDRE DE RETRANSMISSION	----->	Colonel LUREAU 

FM GENERAL LAFOURCADE
TO GENERAL DALLAIRE

GOMA, le 11 juillet 1994

OBJET : Limite de la Zone Humanitaire Sûre.

- 1) Le 10 juillet en fin d'après midi une vingtaine de soldats du FPR ont été repérés sur la crête de NKOTO (474 - 602) au sud de BIRAMBO.
- 2) Cette position se situe à 1 Km à l'intérieur de la Zone Humanitaire Sûre.
- 3) Je vous demande de bien vouloir inviter le FPR à se retirer à l'extérieur de la zone définie par l'ONU; cette démarche devrait permettre d'éviter l'emploi de la force.
- 4) Réponse urgente demandée.

LE COLONEL LUREAU
CHEF D'ETAT MAJOR



VERSION: A83C

1994-07-11 07:43

RAPPELER S.V.P.
PCIAT GOMA
00 871 111 1737

#1

63-24 5

U/14/

1994-U/-11

UU 8/1 111 1/5/

PCIAT GOMA

P:

11 July 1994

non official translation of
Telephone message from Col CANOVAS, OP TURQUOISE

To: MGen Dallaire
From: BGen Lafourcade

- 1) On 10 July, late afternoon, about 20 RPF soldiers were seen on the crest of NKOTO (474 602) south of BIRAMBO.
- 2) That location is 1 km inside the humanitarian protection zone.
- 3) I should appreciate if you would invite the RPF to retreat outside the zone defined by the United Nations; this action should avoid the use of force.
4. Urgent reply requested.

11 JUL 1994

Telephone message from Col CANOVAS, OP TURQUOISE

To: MGen Dallaire
From: BGen Lafourcade

- 1) Le 10 juillet, en fin d'après midi, une vingtaine de soldats du FPR ont été repérés sur la crête de NKOTO (474 602) au sud de BIRAMBO.
- 2) Cette position se situe à 1 km à l'intérieur de la zone humanitaire sûre.
- 3) Je vous demande de bien vouloir inviter le FPR à se retirer à l'extérieur de la zone définie par l'ONU; cette démarche devrait permettre d'éviter l'emploi de la force.
- 4) Réponse urgente demandée.

*Informed FCF the
reply of RPF by fax.*

[Signature]
COO
12/7

- 1) JULY 10, 1994, in afternoon, 20 RPF soldiers was spot on the NKOTO Hill (grid 474 602) south of BIRAMBO.
- 2) This position is one Km inside the HUMANITARIAN Protected Zone.
- 3) Request to you to inform RPF LO and make sure it will withdraw the troops from this area. With that, we will avoid engagement with them.
- 4) Request an urgent answer.

Not withdraw. They should re-adjust.

Not official translation

000

KIGALI, 10 JULY 1994

TO THE ATTENTION OF GENERAL LAFOURCADE
COMMANDER OF OPERATION TURQUOISE
GOMA, REPUBLIC OF ZAIRE

WE HAVE TAKEN NOTE OF YOUR MESSAGE DATED 9 JULY.

LIKE YOU, WE ARE GLAD THAT THERE HAVE BEEN NO INCIDENTS
BETWEEN OUR FORCES AND HOPE THAT THE INSTALLATION OF A LIAISON
OFFICER EQUIPPED WITH COMMUNICATIONS MEANS WILL REINFORCE THIS
CLIMATE.

WITH REGARD TO THE CONTENTS OF YOUR MESSAGE, WE THINK
THEY JUSTIFY OUR POSITIONS, EXPRESSED ON NUMEROUS OCCASIONS,
TO THE EFFECT THAT OPERATION TURQUOISE HAD A POLITICAL AIM
UNDER THE COVER OF A HUMANITARIAN OPERATION.

INDEED, DURING OUR PRESS CONFERENCE IN KIGALI ON 5 JULY,
THE RPF ANNOUNCED ITS INTENTION TO DECLARE A UNILATERAL CEASE-
FIRE WHICH WOULD NOT ESTABLISH THE IMPUNITY OF THE AUTHORS OF
THE GENOCIDE AND OTHER ABOMINABLE CRIMES AGAINST HUMANITY.
THE AIM OF THIS CEASE-FIRE WOULD NOT BE EITHER TO OFFER THOSE
CRIMINALS A SPRINGBOARD TO POWER, AS SEEM TO SUGGEST ALL THOSE
WHO STRIVE FOR THE NEED FOR A POLITICAL AGREEMENT WITH THEM.

THE FIGHTING WOULD CONTINUE ONLY IF THE FORMER
GOVERNMENTAL FORCES OR ANY ONE ELSE REJECTED THE OFFER OF A
CEASE-FIRE AND, IN ANY CASE, THE FIGHTING WOULD NOT AIM AT
UNARMED CIVILIANS. IF THE LATTER, MISLEAD BY THE PROPAGANDA
FROM EXTREMISTS CIRCLES, WOULD YIELD TO PANIC AND HAVE TO TAKE
REFUGE, THEY WOULD GO TO THE PROPOSED HUMANITARIAN PROTECTION
ZONE OR TO SOME NEIGHBOURING COUNTRY. IN EITHER CASE AND
BEARING IN MIND WHAT HAS BEEN STATED ABOVE, WE DO NOT SEE WHY
THE RPF SHOULD BE MADE TO BEAR THE RESPONSIBILITY FOR THE
INFLOW OF REFUGEES WHICH IT DID NOT BRING ABOUT.

File.

*8/00
127*

KIGALI, LE 10 JUILLET 1994

A L'ATTENTION DU GENERAL LAFOURCADE
COMMANDANT DE L'OPERATION TURQUOISE
GOMA, REPUBLIQUE DU ZAIRE

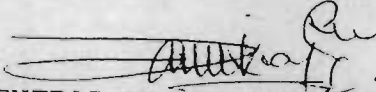
VOTRE MESSAGE DU 9 COURANT A RETENU TOUTE MON ATTENTION.

COMME VOUS, JE CONTINUE A ME REJOUIR QU'IL N'Y AIT PAS EU D'INCIDENTS ENTRE NOS FORCES ET J'ESPERE QUE L'INSTALLATION D'UN OFFICIER DE LIAISON EQUIPE DE MOYENS DE COMMUNICATION NE POURRA QUE RENFORCER CE CLIMAT.

S'AGISSANT DU CONTENU PROPREMENT DIT DE VOTRE MESSAGE, IL JUSTIFIE, A NOS YEUX, LES POSITIONS QUE NOUS AVIONS EXPRIMEES A MAINTES REPRISES SELON LESQUELLES L'OPERATION TURQUOISE AVAIT DES VISEES POLITIQUES SOUS LE COUVERT D'UNE OPERATION HUMANITAIRE.

EN EFFET, LORS DE NOTRE CONFERENCE DE PRESSE TENUE A KIGALI LE 5 COURANT, LE FPR A EXPRIME SON INTENTION DE DECLARER UN CESSEZ-LE-FEU UNILATERAL QUI NE CONSACRE PAS L'IMPUNITE DES AUTEURS DU GENOCIDE ET AUTRES ABOMINABLES CRIMES CONTRE L'HUMANITE. L'OBJECTIF DE CE CESSEZ-LE-FEU NE SERAIT PAS NON PLUS D'OFFRIR A CES CRIMINELS UN TREMPLIN POUR LE POUVOIR, COMME SEMBLANT LE PROPOSER TOUS CEUX QUI PRONENT LA NECESSITE D'UN ACCORD POLITIQUE AVEC EUX.

LES COMBATS NE CONTINUERAIENT QUE SI LES ANCIENNES FORCES GOUVERNEMENTALES OU N'IMPORTE QUI D'AUTRE REJETTAIENT L'OFFRE DE CESSEZ-LE-FEU ET, EN TOUT ETAT DE CAUSE, CEUX-CI NE VISERAIENT PAS LES CIVILS NON ARMES. SI CES DERNIERS, ABUSES PAR LA PROPAGANDE DES MILIEUX EXTREMISTES, CEDAIENT A LA PANIQUE ET DEVAIENT SE REFUGIER, ILS IRAIENT DANS LA ZONE HUMANITAIRE DE SECURITE PROPOSEE OU DANS L'UN OU L'AUTRE DES PAYS VOISINS. DANS L'UN OU L'AUTRE CAS ET COMPTE TENU DE QUI VIENT D'ETRE EXPLIQUE, NOUS NE VOYONS PAS POURQUOI ON DEVRAIT FAIRE PORTER AU FPR LA RESPONSABILITE DE CE FLUX DE REFUGIES DONT IL N'EST PAS LA CAUSE.


SIGNE GENERAL MAJOR PAUL KAGAME

9 JULY 1994

TO THE PERSONAL ATTENTION OF GENERAL KAGAME

TEXT OF THE MESSAGE

SITUATION REPORT OF THE COMMANDER OF OPERATION TURQUOISE

I CONFIRM THE NEUTRALITY OF OPERATION TURQUOISE AND APPRECIATE THE CO-OPERATION THAT HAS BEEN INSTALLED IN KIGALI TO AVOID MISUNDERSTANDINGS AND CONFRONTATIONS AT THE BOUNDARIES OF THE HUMANITARIAN PROTECTION ZONE.

I SHOULD LIKE TO SHARE WITH YOU MY WORRIES CONCERNING THE NORTH-WEST ZONE. IF A CEASE-FIRE IS NOT ESTABLISHED SOON AND IF RPF CONTINUES ITS PROGRESSION WEST TOWARDS GISENYI, THERE IS A RISK FOR A VERY SERIOUS DESTABILISATION IN THE REGION DUE TO THE IMPORTANT INFLOW OF REFUGEES. THOSE REFUGEES COULD GO TO ZAIRE AND THE RPF COULD HAVE DIFFICULTIES WITH THAT COUNTRY.

BESIDES, IT WOULD THEN BE DIFFICULT TO REACH A POLITICAL AGREEMENT BETWEEN THE TWO PARTIES AND THE FUTURE OF RWANDA WOULD BE COMPROMISED WITH THE UNFORESEEABLE REACTIONS OF THE POPULATION IN THE HUMANITARIAN PROTECTION ZONE.

IF WE WANT TO MOVE THE DISPLACED POPULATION SOON TO THE EASTERN ZONE, IN LIAISON WITH UNAMIR, A CEASE-FIRE SHOULD BE PUT IN PLACE AS SOON AS POSSIBLE.

SIGNED GENERAL LAFOURCADE.

* Action operateur : Impression du message REC.3 *
* Date : 09/07/94 Heure : 10:31:29 *

Le 09/07/1994 10h00 TU

A L'ATTENTION PERSONNELLE DU GENERAL KAGAME

TEXTE DU MESSAGE

POINT DE SITUATION DU GENERAL COMMANDANT L'OPERATION TURQUOISE.

JE CONFIRME LA NEUTRALITE DE L'OPERATION TURQUOISE ET J'APPRECIE LA COORDINATION MISE EN PLACE AVEC KIGALI POUR EVITER LES MEPRISES ET AFFRONTMENTS AUX LIMITES DE LA ZONE DE SECURITE HUMANITAIRE SURE.

JE VOUDRAIS FAIRE PART DE MES INQUIETUDES DANS LA ZONE NORD OUEST. SI UN Cessez le feu n'est pas instaure rapidement et si le FPR poursuit sa progression vers l'OUEST, EN DIRECTION DE GIRENYI. UNE DESTABILISATION TRES GRAVE DE LA REGION, COMPTE TENU DU FLUX IMPORTANT DE REFUGIES, RISQUE DE SE PRODUIRE. CES REFUGIES POURRAIENT PASSER AU ZAIRE, ET LE FPR RENCONTRER DES DIFFICULTES AVEC CE PAYS.

PAR AILLEURS, IL SERA ALORS DIFFICILE DE TROUVER UN ACCORD POLITIQUE ENTRE LES DEUX PARTIS ET L'AVENIR DU RWANDA POURRAIT ETRE COMPROMIS AVEC DES REACTION IMPREVISIBLES DE LA POPULATION QUI SE TROUVE DANS LA ZONE HUMANITAIRE SURE.

SI NOUS VOULONS RAPIDEMENT RAMENER LES POPULATIONS DEPLACEES DANS LA ZONE EST, EN LIAISON AVEC LA MINUAR, IL FAUT INSTAURER UN Cessez-le-feu LE PLUS VITE POSSIBLE.

SIGNE GENERAL LAFOURCADE.

TRANSLATION OF LETTER FROM GENERAL LAFOURCADE DATED 2 JUL 94

SUBJECT: PROPOSITIONS FOR IMPROVING THE SITUATION IN WESTERN RWANDA.

MANDATED BY THE UN, IN RESOLUTION 929, THE FRENCH AUTHORITIES WILL MAKE A NUMBER OF PROPOSITIONS TO THE UN TO IMPROVE THE SITUATION. THESE PROPOSITIONS WILL BE AS FOLLOWS:

1. CREATION OF A HUMANITARIAN PROTECTED ZONE.
 - THE LIMITS OF THE PROPOSED ZONE, ARE ATTACHED AS THE ANNEX. IT WILL ENCOMPASS THE REGIONS WHERE THERE ARE REFUGEES IN THE GREATEST NUMBER, NOTABLY IN THE ZONE OF GIKONGORO.
2. CONCERNING THE JUDGEMENT OF THOSE GUILTY OF COMMITTING MASSACRES WITHIN THE ZONE.
 - WE WILL ASK THAT ACTION BE TAKEN BY THE UN TO ENSURE THAT THOSE WHO ARE GUILTY WILL BE JUDGED.
3. CONCERNING THE ACTIVITY OF THE RGF.
 - WE DO NOT HAVE AT THIS TIME ANY MANDATE FROM THE UN CONCERNING THE RGF. THE BASIS OF THE UNDERSTANDING IS THAT THE RGF SHOULD NOT MOVE WITHIN THE HUMANITARIAN ZONE. WE ASK THAT THE UN TAKE THIS QUESTION UNDER CONSIDERATION.
4. CONCERNING THE FINE TUNING AND ADJUSTMENT OF THESE PROPOSITIONS.
 - WE ARE COORDINATING OUR WORK WITH THE INTERMEDIATION OF UNAMIR.
5. CONCERNING THE EXECUTION OF THESE PROPOSITIONS ON THE GROUND.
 - TO AVOID CONFRONTATION OR AGGRESSION, IT WILL BE NECESSARY TO PUT IN PLACE LIAISON AND COORDINATION DETACHMENTS THAT COULD BE PROVIDED BY UNAMIR.

WE CONFIRM THAT OUR OBJECTIVE IS WELL WITHIN THE HUMANITARIAN MANDATE GIVEN TO US BY THE UN. IT IS TO ENSURE THE PROTECTION OF THE POPULATION WHILE WAITING TO TRANSFER AS QUICKLY AS POSSIBLE THE RESPONSIBILITY OF THIS MISSION TO UNAMIR AND THEN TO LEAVE THE ZONE AS SOON AS UNAMIR WILL BE IN PLACE.

DISTRIBUTION

DFC
COO

TRANSLATION BY:

AUSTDAL

LCOL

C PLANS

3 JUL 94

File.

3000.1 (COO)

DCOO Seen CAA
3/7

**OPERATION TURQUOISE
COMFORCE**

GOMA, le 2 juillet 1994
N° 40 /PCIAT/COMFORCE

OBJET : Propositions pour améliorer la situation au RWANDA Ouest.

Mandatées par l'ONU, dans le cadre de la résolution 929, les autorités françaises vont faire des propositions à l'ONU pour améliorer la situation. Ces propositions pourraient être les suivantes :

1 - Création d'une zone de protection humanitaire :

Les limites de la zone proposée sont en annexe. Il s'agit de régions où sont réfugiées de nombreuses populations, notamment dans la zone de GIKONGORO.

2 - Concernant le jugement des coupables d'exaction et de massacre subsistant dans la zone :

Nous pouvons demander que les dispositions soient prises par l'ONU pour que les coupables soient jugés.

3 - Concernant l'activité des FAR :

Nous n'avons pour l'instant aucun mandat ONU contre les FAR. Nous sommes d'accord sur le principe qu'ils ne devraient pas agir dans la zone qui est une zone humanitaire. Nous pouvons demander à l'ONU de prendre en compte cette question.

4 - Concernant la mise au point de propositions raisonnables :

Nous pourrions coordonner notre travail par l'intermédiaire de la MINUAR (Général DALLAIRE).

5 - Concernant l'exécution sur le terrain des nouvelles dispositions :

Pour éviter les confrontations ou les agressions, il faudrait mettre en place des détachements de liaison et de coordination qui pourraient être fournis par la MINUAR.

Nous confirmons que notre objectif s'inscrit bien dans le cadre du mandat humanitaire que nous a donné l'ONU. Il a pour but d'assurer la protection des populations en attendant de pouvoir transmettre, le plus tôt possible, la responsabilité de cette mission à la MINUAR, puis de quitter la zone dès que la MINUAR sera en place.

Général LAFOURCADE



194 JUL -2 17 57
UNAMIR

From: Général LAFOURCADE
To: Général DALLAIRE

Proposition Zone de Protection Humanitaire

N°	Nom	Coordonnées
1	RUTSIRO	01°s58' 29°e23' 35M QH 6634 8204
2	Corne nord de la forêt MUKURA	01°s56' 29°e29' 35M QH 7778 8449
3	Talweg en	2°s00' 29°e37' 35M QH 9228 7797
4	Carrefour route/talweg	2°s12' 29°e35' 35M QH 8740 5587
5	KIBIKA	2°s26' 29°e41' 35M QH 9960 2931
6	HUYE	2°s35' 29°e42' 35M RH 0053 1394
7	Piton 1862m en	2°s43' 29°e42' 35M RG 0050 9793
8	Sortie frontière route → BUJUMBURA	2°s47' 29°e39' 35M QG 9597 9057

gaccdny 02CUB10Y:02A3894alled

